

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Transit 120  
Motor NAT bzw NAV (2,0)  
Werkbus

ZUSATZKARTE

CH 230179

EM

Kleinbus

FORD (D)

Hersteller

FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 / BRD

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "VJAS."  
vor Fahrgestellnummer "WFOZ.GBVZ.."

Herstellerplakette

rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer

im Motorraum, rechts auf Verstärkungswinkel über Scheinwerfer oder rechts v-seitl. auf Längsträger bei VA

Motorkennzeichen

"NAT" (mech) bzw "NAV" (autom) rechts, hinten oben auf Block vor Kupplungsgehäuse oder rechts Mitte Block

Hauptimporteur

FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch synchr. a.W. Overdrive oder Automat

Anzahl Gänge

4 bzw 6 od. 3-St. Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, Unterdruck-  
hilfe, auf alle Räder, Druckverzögerungsventil a.  
VR, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveau od. Druckdifferenz mit sep. Kontrolllampe

Karosserie

Bus

Anzahl Türen

4

Geschw. Messer

km/h bzw Tachogr.

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) + B (E) h

nicht erforderlich

Untertegkeil

-

Rückspiegel

links und rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 12 v 3

M h 9

Masse

innen

ausßen

Achsabstand

2690 /

Länge

4570

Doppelachse

v h

Breite

1980

Spurweite

v h 1588

Höhe

1980

Spurweite

v h

Ueberhang

v

860

Spurweite

v h

h

1020

Spurkreis Ø

l 10500 r 10300

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

a.W. mit Hochdach erhältlich = 2570 mm

Motor

NAT mit mech. Getriebe / NAV mit Automat

Marke

FORD

Typ

NAT / NAV

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

90,82

Hub

76,95

Hubraum

1993

Steuer-PS

10,15

Leistung-kW DIN

57 / 55

bei U/min

4500 / 4400

Lärm-Standmessung

68,0 / 70,0

dBa bei U/min

3375 / 3300

Schalldämpfer

2 Töpfe, "78VB-5230-CA" / "78VB-5K244-BA"  
\*) (416x164x88) / (283 x Ø 124)

Abgasprüfung

CO-gemessen = 3,5 % bei 800 U/min

Entstörung

ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

800

640

1440

Nutzlast

225

615

840

1025

1255

2280

Fabrikgarantie

2550

Reifengrösse

205 R 14 C

205 R 14 C

+)

Ply / bar

6 / 3,75

6 / 3,75

Tragkraft

1850

1850

für V max

130

130

Felgen

5 1/2 J x 14

Stahl

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe 700

autom. Getriebe 450

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

-

Geprüfte Anhängelast

1A 5,14(4,56) 700 (530) x

450

Garantierte Dachlast

100

100

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

128

121

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

<b>Ausrüstung</b>				
Fernlichter	CR	(E) oder HCR	(E)	
Abblendlichter	CR	(E) oder HCR	(E)	
Standlichter	A	(E) in CR/HCR	(E)	
Schlusslichter	R-S1	(E)		
Bremslichter	R-S1	(E)		
Richtungsblinker	v l	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v -	s	h I	(E)
Markierlichter	v -	s	h -	
Nebelschlusslichter	-			
Zusätzliche Lichter	v B	(E) auf Wunsch		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/	separat Mitte		
Scheibenwischer	2/	Blatt	mit/	Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/	Motorcraft e2 CH 2028		
		oder andere homologierte Modelle		

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Kleinbus		
Marke und Typ	F O R D	Transit 120	
Typenscheinnummer	CH	230179	
Karosserie	Bus		
Plätze	total 12	vorn	3
Leergewicht	1440	Treibstoff	B
Nutzlast	---	Steuer-PS	10,15
Gesamtgewicht	2550	Hubraum	1993

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)**

- \* Lärmdämpfung : Motorhaube mit schalldämmendem Material ausgekleidet  
Visco-Lüfter, 7 Blatt,  $\phi$  310 mm (mech. Getriebe) / Lüfter starr, 6 Blatt,  $\phi$  360 mm (autom. Getriebe)
- + Reifenvariante : 195 R 14 C 6PR, Tragkraft 1700 (3,75),  $V_{max}$  130 km/h, Spur unverändert
- x) Geprüfte Anhängelast: mech. Getriebe und Overdrive = 300 kg mit iA 5,14 (andere Achsübersetzungen sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren)

Ausrüstung : Platzzahltafel und Kennzeichnung Notausstiege (Türe rechts Mitte + hinten erforderlich)  
Tachograph bei gewerbemässigem Personentransport erforderlich  
Wichtig  
Längsabstand zwischen den Rückenlehnen kontrollieren (min. 650 mm erforderlich; wird durch Einziehen von Polsterknöpfen erreicht).

Ort und Datum der Prüfung Rothrist, 15.12.1982  
Sta/jak

Ersetzt Typenschein vom 15.12.82  
21.01.86 - Lärmdämpfung Ad

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen / Kleinbus / Lieferwagen

F O R D

T r a n s i t

CH 2301 78

S A M M E L K A R T E

(ist den betreffenden Typenscheinen beizulegen)

Nachtrag vom 26.04.1984 in Bern - jak

Auf Wunsch : Getriebevarianten (M26 ), mechanisch, 4-Gang; Getriebe-Code "G"  
 (M26+OD ), mechanisch, 6-Gang; "J"  
 (M27 ), mechanisch, 5-Gang; "W"

Erkennungsmerkmale : auf Hersteller-Plakette (Typencode) : 6. Stelle = Getriebe-Code

Emissionen : Lärm und Abgas unverändert / m5 = wie m4 (Lärm)

<u>Fahrzeugtyp</u>	<u>Getriebe</u>	<u>geprüfte Anhängelast (i-A)</u>			<u>Typenschein-Nummer</u>
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	---	CH 0301 59 / 60
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	---	CH 0301 61 / 62
	M26+OD	800	1200	---	
	M27	700	700	---	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	---	CH 0301 63 / 64
	M26+OD	500	850	---	
	M27	400	400	---	
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	---	CH 0301 84
	M26+OD	800	1200	---	
	M27	700	700	---	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	---	CH 0301 91
	M26+OD	500	850	---	
	M27	400	400	---	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	---	CH 0306 04 / 07 / 09
Transit 100 L	M27	730 kg (4,56)	730 kg (5,14)	---	CH 0306 10
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	---	CH 2301 62
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	CH 2301 63
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 130 / 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	CH 2301 64 / 65
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	

Eidg. Typenprüfstelle

Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	GH 2301 67
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	GH 2301 68
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	GH 2301 79
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	GH 3306 86
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	GH 3306 87
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	GH 3306 88
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	
Transit 190	M26	— kg (4,63)	500 kg (5,14)	800 kg (5,83)	GH 3306 89
	M26+OD	—	500	800	
	M27	—	—	—	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	GH 3306 94
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	GH 3306 95
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	GH 3306 96
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	
Transit 190	M26	— kg (4,63)	500 kg (5,14)	800 kg (5,83)	GH 3306 97
	M26+OD	—	500	800	
	M27	—	—	—	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	GH 3307 04
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	GH 3307 05
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 190	M26	— kg (4,63)	500 kg (5,14)	800 kg (5,83)	GH 3307 06
	M26+OD	—	500	800	
	M27	—	—	—	
Transit 100 L	M27	730 kg (4,56)	730 kg (5,14)	—	GH 3307 32 / 33

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule <b>20) Kleinbus</b> <b>Minibus</b>	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrication  <b>F O R D (D)</b>	<b>C</b> Typ Modell Type Modèle  <b>Transit 120</b>	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  <b>2301 79</b>
---	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> 1-Achse 1-essieu	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min-1	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
NAT	m4	5,14	73,5	68,0 3375	aa)
NAT	m4	4,56-5,14	x	68,0 3375	aa)
NAT	m6	4,56-5,14	x	68,0 3375	aa)
NAV	a3	4,56	74,0	70,0 3300	aa)
NAV	a3	4,44-4,56	x	70,0 3300	aa)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N Leerlauf Ralenti	R Bemerkungen Remarques
			L Emissionen in g/km Emissions en g/km		M		
			CO	HC	NO	CO min-1	
NAT						3,5 800	
NAV						3,5 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 16.12.82

Datum / date 06.10.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
 Typenprüfstelle Service d'homologation